



## ÅRSREGNSKAPET FOR REGNSKAPSÅRET 2019 - GENERELL INFORMASJON

### Enheten

Organisasjonsnummer: 895 892 602  
Organisasjonsform: Norskreg. utenlandsk foretak  
Foretaksnavn: VOITH HYDRO GMBH & CO KG  
Forretningsadresse: Linzer Strasse 55  
3100 St. Pölten

### Regnskapsår

Årsregnskapets periode: 01.10.2018 - 30.09.2019

### Konsern

Morselskap i konsern: Nei

### Regnskapsregler

Regler for små foretak benyttet: Ja  
Benyttet ved utarbeidelsen av årsregnskapet til selskapet: Regnskapslovens alminnelige regler

### Årsregnskapet fastsatt av kompetent organ

Bekreftet av representant for selskapet: Dr. Leopold Heninger  
Dato for fastsettelse av årsregnskapet: 10.02.2020

### Grunnlag for avgivelse

År 2019: Årsregnskapet er elektronisk innlevert  
År 2018: Tall er hentet fra elektronisk innlevert årsregnskap fra 2019

*Det er ikke krav til at årsregnskapet m.v. som sendes til Regnskapsregisteret er undertegnet. Kontrollen på at dette er utført ligger hos revisor/enhetens øverste organ. Sikkerheten ivaretas ved at innsender har rolle/rettighet for innsending av årsregnskapet via Altinn, og ved at det bekreftes at årsregnskapet er fastsatt av kompetent organ.*

Brønnøysundregistrene, 22.11.2020



## Resultatregnskap

Beløp i: NOK	Note	2019	2018
<b>RESULTATREGNSKAP</b>			
<b>Inntekter</b>			
Revenue		80 259 923	
<b>Sum inntekter</b>		<b>80 259 923</b>	
<b>Kostnader</b>			
Cost of materials		16 846 479	
Personnel expenses	3	946 709	
Avskrivning på varige driftsmidler	4	80 400	
Nedskrivning av varige driftsmidler og immaterielle eiendeler	4		
Other operating expenses		549 217	
<b>Sum kostnader</b>		<b>18 422 805</b>	
<b>Driftsresultat</b>		<b>61 837 118</b>	
<b>Netto finans</b>			
<b>Ordinært resultat før skattekostnad</b>	2	<b>61 837 118</b>	<b>0</b>
Tax on ordinary result	2	562 650	
<b>Ordinært resultat etter skattekostnad</b>		<b>61 274 468</b>	<b>0</b>
<b>Årsresultat</b>	6	<b>61 274 468</b>	<b>0</b>
<b>Årsresultat etter minoritetsinteresser</b>		<b>61 274 468</b>	
<b>Totalresultat</b>		<b>61 274 468</b>	
<b>Overføringer og disponeringer</b>			
Udekket tap	1	3 918 824	
Overført annen egenkapital		57 355 644	
<b>Sum overføringer og disponeringer</b>		<b>61 274 468</b>	



## Balanse

Beløp i: NOK	Note	2019	2018
<b>BALANSE - EIENDELER</b>			
<b>Anleggsmidler</b>			
<b>Immaterielle eiendeler</b>			
<b>Varige driftsmidler</b>			
Driftsløsøre, inventar, kontormaskiner og lignende	4	12 667	50 667
<b>Sum varige driftsmidler</b>		<b>12 667</b>	<b>50 667</b>
<b>Sum anleggsmidler</b>		<b>12 667</b>	<b>50 667</b>
<b>Omløpsmidler</b>			
<b>Varer</b>			
<b>Sum varer</b>			<b>153 889 102</b>
<b>Fordringer</b>			
Andre fordringer	5	59 749 080	32 631 785
<b>Sum fordringer</b>		<b>59 749 080</b>	<b>32 631 785</b>
<b>Bankinnskudd, kontanter og lignende</b>			
Kontanter og bankbeholdning			11 362
<b>Sum bankinnskudd, kontanter og lignende</b>			<b>11 362</b>
<b>Sum omløpsmidler</b>		<b>59 749 080</b>	<b>186 532 249</b>
<b>SUM EIENDELER</b>		<b>59 761 747</b>	<b>186 582 916</b>
<b>BALANSE - EGENKAPITAL OG GJELD</b>			
<b>Egenkapital</b>			
<b>Innskutt egenkapital</b>			
<b>Opptjent egenkapital</b>			
Other equity	1	57 355 644	
Udekket tap	1		3 918 824
<b>Sum opptjent egenkapital</b>		<b>57 355 644</b>	<b>-3 918 824</b>



## Balanse

<b>Beløp i: NOK</b>	<b>Note</b>	<b>2019</b>	<b>2018</b>
<b>Sum egenkapital</b>		<b>57 355 644</b>	<b>-3 918 824</b>
<b>Sum langsiktig gjeld</b>		<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Kortsiktig gjeld</b>			
Tax payable	2	562 650	
Public duties payable		1 843 246	1 542 698
Other current debt		207	188 959 042
<b>Sum kortsiktig gjeld</b>		<b>2 406 103</b>	<b>190 501 740</b>
<b>Sum gjeld</b>		<b>2 406 103</b>	<b>190 501 740</b>
<b>SUM EGENKAPITAL OG GJELD</b>		<b>59 761 747</b>	<b>186 582 916</b>



Velle Revisjon AS

Til generalforsamlingen i Voith Hydro GmbH & Co KG

## Uavhengig revisors beretning

### Uttalelse om revisjonen av årsregnskapet

#### Konklusjon

Vi har revidert Voith Hydro GmbH & Co KG' årsregnskap som består av balanse per 30. september 2019, resultatregnskap og oppstilling over endringer i egenkapital for regnskapsåret avsluttet per denne datoen og noter til årsregnskapet, herunder et sammendrag av viktige regnskapsprinsipper.

Etter vår mening er det medfølgende årsregnskapet avgitt i samsvar med lov og forskrifter og gir et rettviseende bilde av selskapets finansielle stilling per 30. september 2019, og av dets resultater og kontantstrømmer for regnskapsåret avsluttet per denne datoen i samsvar med regnskapslovens regler og god regnskapsskikk i Norge.

#### Grunnlag for konklusjonen

Vi har gjennomført revisjonen i samsvar med lov, forskrift og god revisjonsskikk i Norge, herunder de internasjonale revisjonsstandardene (ISA-ene). Våre oppgaver og plikter i henhold til disse standardene er beskrevet i Revisors oppgaver og plikter ved revisjon av årsregnskapet. Vi er uavhengige av selskapet slik det kreves i lov og forskrift, og har overholdt våre øvrige etiske forpliktelser i samsvar med disse kravene. Etter vår oppfatning er innhentet revisjonsbevis tilstrekkelig og hensiktsmessig som grunnlag for vår konklusjon.

#### Øvrig informasjon

Ledelsen er ansvarlig for øvrig informasjon. Øvrig informasjon består av uttalelse fra ledelsen, men inkluderer ikke årsregnskapet og revisjonsberetningen.

Vår uttalelse om revisjonen av årsregnskapet dekker ikke øvrig informasjon, og vi attesterer ikke den øvrige informasjonen.

I forbindelse med revisjonen av årsregnskapet er det vår oppgave å lese øvrig informasjon med det formål å vurdere hvorvidt det foreligger vesentlig inkonsistens mellom øvrig informasjon og årsregnskapet, kunnskap vi har opparbeidet oss under revisjonen, eller hvorvidt den tilsynelatende inneholder vesentlig feilinformasjon. Dersom vi hadde konkludert med at den øvrige informasjonen inneholder vesentlig feilinformasjon er vi pålagt å rapportere det. Vi har ingenting å rapportere i så henseende.

#### Styrets og daglig leders ansvar for årsregnskapet

Styret og daglig leder (ledelsen) er ansvarlig for å utarbeide årsregnskapet i samsvar med lov og forskrifter, herunder for at det gir et rettviseende bilde i samsvar med regnskapslovens regler og god regnskapsskikk i Norge. Ledelsen er også ansvarlig for slik intern kontroll som den finner

Besøksadresse:  
Nedre Skøyen Vei 16, 0276 OSLO  
Leirvikodden 11, 4513 MANDAL

Postadresse:  
Leirvikodden 11  
4513 MANDAL  
Medlem av Den Norske Revisorforening

Org.nr: 992 985 135 MVA  
Tlf: 40 299 299  
Epost: post@vellerevisjon.no



## Velle Revisjon AS

nødvendig for å kunne utarbeide et årsregnskap som ikke inneholder vesentlig feilinformasjon, verken som følge av misligheter eller utilsiktede feil.

Ved utarbeidelsen av årsregnskapet må ledelsen ta standpunkt til selskapets evne til fortsatt drift og opplyse om forhold av betydning for fortsatt drift. Forutsetningen om fortsatt drift skal legges til grunn for årsregnskapet så lenge det ikke er sannsynlig at virksomheten vil bli avviklet.

### Revisors oppgaver og plikter ved revisjonen av årsregnskapet

Vårt mål er å oppnå betryggende sikkerhet for at årsregnskapet som helhet ikke inneholder vesentlig feilinformasjon, verken som følge av misligheter eller utilsiktede feil, og å avgi en revisjonsberetning som inneholder vår konklusjon. Betryggende sikkerhet er en høy grad av sikkerhet, men ingen garanti for at en revisjon utført i samsvar med lov, forskrift og god revisjonsskikk i Norge, herunder ISA-ene, alltid vil avdekke vesentlig feilinformasjon som eksisterer. Feilinformasjon kan oppstå som følge av misligheter eller utilsiktede feil. Feilinformasjon blir vurdert som vesentlig dersom den enkeltvis eller samlet med rimelighet kan forventes å påvirke økonomiske beslutninger som brukerne foretar basert på årsregnskapet.

Det henvises til <https://revisorforeningen.no/revisjonsberetninger> som inneholder en beskrivelse av revisors oppgaver og plikter.

### Uttalelse om øvrige lovmessige krav

#### Konklusjon om årsberetningen

Basert på vår revisjon av årsregnskapet som beskrevet ovenfor, mener vi at opplysningene i årsberetningen og i redegjørelsene om foretaksstyring og samfunnsansvar om årsregnskapet og forutsetningen om fortsatt drift er konsistente med årsregnskapet og i samsvar med lov og forskrifter.

#### Konklusjon om registrering og dokumentasjon

Basert på vår revisjon av årsregnskapet som beskrevet ovenfor, og kontrollhandlinger vi har funnet nødvendig i henhold til internasjonal standard for attestasjonsoppdrag (ISAE) 3000 «Attestasjonsoppdrag som ikke er revisjon eller forenklet revisorkontroll av historisk finansiell informasjon», mener vi at ledelsen har oppfylt sin plikt til å sørge for ordentlig og oversiktlig registrering og dokumentasjon av selskapets regnskapsopplysninger i samsvar med lov og god bokføringsskikk i Norge.

Oslo, 13. mars 2020

Velle Revisjon AS org.nr 992 985 135

Sindre Velle  
Registrert revisor

Besøksadresse:  
Nedre Skøyen Vei 16, 0276 OSLO  
Leirvikodden 11, 4513 MANDAL

Postadresse:  
Leirvikodden 11  
4513 MANDAL  
Medlem av Den Norske Revisorforening

Org.nr: 992 985 135 MVA  
Tlf: 40 299 299  
Epost: [post@vellerrevisjon.no](mailto:post@vellerrevisjon.no)



**Årsregnskap/Annual accounts  
Voith Hydro GmbH & Co Kg  
2019**



**Voith Hydro Gmbh & Co Kg**

**Revenue statement for the period of  
01 October 2018 to 30 September 2019**

	Note	2019	2018
<b>Operating income and operating expenses</b>			
Revenue		80 259 923	0
<b>Total operating income</b>		<b>80 259 923</b>	<b>0</b>
<b>Operating expenses</b>			
Cost of materials		16 846 479	0
Personnel expenses	3	946 709	0
Depreciation of operating and intangible assets	4	80 400	0
Other operating expenses		549 217	0
<b>Total operating expenses</b>		<b>18 422 805</b>	<b>0</b>
<b>Operating profit</b>		<b>61 837 118</b>	<b>0</b>
<b>Operating result before tax</b>	2	<b>61 837 118</b>	<b>0</b>
Tax on ordinary result	2	562 650	0
<b>Annual net profit</b>	<b>6</b>	<b>61 274 468</b>	<b>0</b>
<b>Brought forward</b>			
Allocated to other equity		57 355 644	0
Transferred to uncovered losses	1	(3 918 824)	0
<b>Net brought forward</b>		<b>61 274 468</b>	<b>0</b>



**Voith Hydro Gmbh & Co Kg**

**Balance sheet as per 30th September 2018**

**Assets**

	Note	2019	2018
<b>Fixed assets</b>			
<b>Tangible assets</b>			
Equipment and other movables	4	12 667	50 667
<i>Total tangible assets</i>		<u>12 667</u>	<u>50 667</u>
<b>Total fixed assets</b>		<u>12 667</u>	<u>50 667</u>
<b>Current assets</b>			
<b>Inventories</b>		0	153 889 102
<b>Debtors</b>			
Other short-term receivables	5	59 749 080	32 631 785
<i>Total receivables</i>		<u>59 749 080</u>	<u>32 631 785</u>
<b>Cash and bank deposits</b>		0	11 362
<b>Total current assets</b>		<u>59 749 080</u>	<u>186 532 249</u>
<b>Total assets</b>		<u>59 761 747</u>	<u>186 582 916</u>



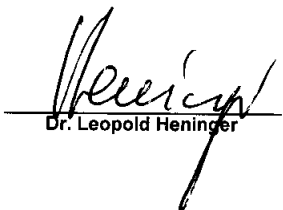
**Voith Hydro Gmbh & Co Kg**

**Balance sheet as per 30th September 2018**

**Equity and liabilities**

	Note	2019	2018
<b>Equity and liabilities</b>			
<b>Retained earnings</b>			
Other equity	1	57 355 644	0
Uncovered loss	1	0	3 918 824
<i>Total retained earnings</i>		<i>57 355 644</i>	<i>(3 918 824)</i>
<b>Total equity</b>		<b>57 355 644</b>	<b>(3 918 824)</b>
<b>Liabilities</b>			
<b>Current debt</b>			
Tax payable	2	562 650	0
Public duties payable		1 843 246	1 542 698
Other current debt		207	188 959 042
<i>Total current debt</i>		<i>2 406 103</i>	<i>190 501 740</i>
<b>Total liabilities</b>		<b>2 406 103</b>	<b>190 501 740</b>
<b>Total equity and liabilities</b>		<b>59 761 747</b>	<b>186 582 916</b>

Østerrike, 10.02.2020

  
Dr. Leopold Heninger

  
Mrs. Petra Helm



**Voith Hydro GmbH & Co KG**

## Noter til regnskapet

**30. september 2019**

### Regnskapsprinsipper

Regnskapet er utarbeidet i henhold til norske regnskapsregler/-standarder for små foretak. Voith Hydro GmbH & Co KG er en avdeling av selskapet Voith Hydro GmbH & Co KG med hovedsete i St. Pölten i Østerrike. Årets årsregnskap viser et resultat som går i null grunnet bokettersyn der det ble konkludert med at alle prosjekter tas til inntekt samme år som prosjektene ferdigstilles. Prosjektet er pr 30.09.2019 100% ferdigstill.

### Klassifisering og generelle regler for vurdering av balanseposter

Omløpsmidler og kortsiktig gjeld omfatter normalt poster som forfaller til betaling innen ett år etter balansedagen, samt poster som knytter seg til varekretsløpet. Øvrige poster er klassifisert som anleggsmiddel/langsiktig gjeld.

Omløpsmidler vurderes til laveste av anskaffelseskost og virkelig verdi. Kortsiktig gjeld balanseføres til nominelt mottatt beløp på etableringstidspunktet.

Anleggsmidler vurderes til anskaffelseskost, men nedskrives til virkelig verdi når verdifallet ikke forventes å være forbigående. Anleggsmidler med begrenset økonomisk levetid nedskrives planmessig. Langsiktig gjeld balanseføres til nominelt mottatt beløp på etableringstidspunktet.

### Varige driftsmidler

Varige driftsmidler balanseføres og avskrives over driftsmidlets levetid dersom de har levetid over 3 år og har en kostpris som overstiger kr 15 000. Direkte vedlikehold av driftsmidler kostnadsføres løpende under driftskostnader, mens påkostninger eller forbedringer tillegges driftsmidlets kostpris og avskrives i takt med driftsmidlet.

### Valuta

Pengeposter i utenlandsk valuta er vurdert etter kursen på balansedagen.

### Driftsinntekter

Inntektsføring skjer etter opptjeningsprinsippet som normalt vil være leveringstidspunktet for varer og tjenester.

### Skatt

Skattekostnaden i resultatregnskapet omfatter både periodens betalbare skatt og endring i utsatt skatt. Utsatt skatt er beregnet med 22 % (2018: 22 %) på grunnlag av de midlertidige forskjeller som eksisterer mellom regnskapsmessige og skattemessige verdier, samt ligningsmessig underskudd til fremføring ved utgangen av regnskapsåret. Skatteøkende og skattereduserende midlertidige forskjeller som reverserer eller kan reversere i samme periode er utlignet og nettoført.



## Voith Hydro Gmbh & Co Kg

### 1. Egenkapital

	Annen EK	Sum
Egenkapital 01.10		
Årets resultat	(3 940 869)	(3 940 869)
<b>Egenkapital pr. 30.09</b>	<b>61 274 468</b>	<b>61 274 468</b>

### 2. Skatt

Årets skattekostnad fordeler seg på:	2019	2018
Betalbar skatt	562 650	0
Endring i utsatt skatt/- skattefordel	0	0
<b>Sum skattekostnad</b>	<b>562 650</b>	<b>0</b>

#### Beregning av årets skattegrunnlag:

Resultat før skatt	61 837 118	0
Permanente forskjeller	(55 401 511)	0
Endring i midlertidige forskjeller	40 713	(0)
<b>Årets skattegrunnlag før anvendelse av underskudd til fremføring</b>	<b>6 476 320</b>	<b>(0)</b>
Anvendt / overført underskudd til fremføring	(3 918 821)	0
<b>Årets skattegrunnlag</b>	<b>2 557 499</b>	<b>(0)</b>

#### Oversikt over midlertidige forskjeller:

	Endring		
Anleggsmidler	40 713	(57 888)	(17 175)
<b>Sum</b>	<b>40 713</b>	<b>(57 888)</b>	<b>(17 175)</b>
Underskudd til fremføring	(3 918 821)	0	(3 918 821)
<b>Sum</b>	<b>(3 878 108)</b>	<b>(57 888)</b>	<b>(3 935 996)</b>



## Voith Hydro Gmbh & Co Kg

### 3. Lønnskostnader, antall ansatte, godtgjørelser, lån til ansatte m.m.

Lønnskostnader	2019	2018
Lønninger	729 229	0
Arbeidsgiveravgift	124 506	0
Andre ytelser	92 973	0
<b>Sum</b>	<b>946 709</b>	<b>0</b>

Gjennomsnittlig antall årsverk i løpet av regnskapsåret har vært 1.

#### Revisor

Honorar til revisor fordeler seg som følger (alle beløp er oppgitt eks. mva):

	2019	2018
Lovpålagt revisjon	40 000	60 000
<b>Sum</b>	<b>40 000</b>	<b>60 000</b>

### 4. Varige driftsmidler

	Maskin og inventar	Sum
Anskaffelseskost pr 01.10	398 700	398 700
<b>Anskaffelseskost 30.09</b>	<b>398 700</b>	<b>398 700</b>
Akkumulerte avskrivninger 30.09	(386 033)	(386 033)
<b>Bokført verdi pr. 30.09</b>	<b>12 667</b>	<b>12 667</b>
Årets avskrivninger	38 000	38 000
Årets nedskrivninger	12 667	12 667

Driftsmidlene avskrives lineært over den økonomiske levetiden.

Driftsmiddel er nedskrevet i 2019 grunnet avvirket drift i Norge og bilen er eksportert.

### 5. Mellomværende med selskap i samme konsern og tilknyttet selskap

#### Gjeld

Lån til foretak i samme konsern	59 749 080	32 568 326
<b>Sum</b>	<b>59 749 080</b>	<b>32 568 326</b>

### 6. Fortsatt drift

Årets årsregnskap har tatt til inntekt tall fra 2018 og 2019 da prosjektet er ferdigstilt i år Prosjektet er pr 30.09.2019 100% ferdigstilt.

Videre har selskapet ikke fått ny kontrakt angående arbeid i Norge, og det er med høy sannsynlighet at siste regnskapsår vil bli 2019. Det er bestemt fra hovedfilial i utlandet at den norske filialen skal avvikles under regnskapsåret 2019/2020.